
Nicolas Queloz
Franz Riklin
Ariane Senn
Philippe de Sinner
(Herausgeber / Editeurs)

Medizin und Freiheitsentzug Médecine et détention

Beiträge und Dokumentation der
2. Freiburger Strafvollzugstage (November 2000)

Actes des 2^{èmes} Journées pénitentiaires
de Fribourg (Novembre 2000)



Stämpfli Verlag AG Bern · 2002
Stæmpfli Editions SA Berne · 2002

Inhaltsverzeichnis /Table des matières

Vorwort / Avant-propos	V
Inhaltsverzeichnis / Table des matières	IX
Abkürzungsverzeichnis / Table des abréviations	XIII
Introduction à la thématique	
<i>Philippe de Sinner</i>	1
× Ethische und organisatorische Aspekte der Gesundheitsfürsorge in Gefängnissen	
<i>Karl Bolli</i>	11
Le droit à la santé et le droit d'accès aux soins en milieu pénitentiaire	
<i>Dominique Sprumont</i>	27
× × Zwangsmassnahmen im Bereich der Gesundheitsfürsorge (Verweigerung der Behandlung, Hungerstreik)	
<i>Franz Riklin</i>	45
Die Organisation des Gesundheitswesens im Straf- und Massnahmenvollzug aus der Sicht der Anstaltsleiter	
<i>Ulrich Luginbühl</i>	65
La coexistence des secrets: le secret médical et le secret de fonction	
<i>François de Rougemont</i>	79
Der Stellenwert des Arztgeheimnisses im gefängnisärztlichen Alltag	
<i>Karl Bolli</i>	93
Das Arztgeheimnis im Vollzugsalltag: einige Überlegungen zur Situation im deutschen Justizvollzug	
<i>Bernhard Wydra</i>	107

✗ Le médecin auxiliaire de la justice <i>Daphné Berner</i>	117
Das psychiatrische Gutachten <i>Ruedi Osterwalder</i>	129
L'indépendance professionnelle du personnel de santé travaillant en milieu pénitentiaire <i>Bruno Gravier</i>	143
Interdisziplinäre Zusammenarbeit: Illusion oder Notwendigkeit? <i>Hans-Ulrich Meier</i>	163
Die Zusammenarbeit von Vollzugs- und forensischem Personal oder ein «mephistophelischer Kreis»? <i>Martin L. Pfrunder</i>	173
La médecine pénitentiaire du point de vue des services de probation <i>Luisella de Martini</i>	183
Frauen im Gefängnis: spezifische Gesundheitsprobleme <i>Daniela de Santis</i>	195
✗ Burnout und Gesundheit des Vollzugspersonal <i>Willi Nafzger</i>	203
Podiumsgespräch / Table ronde <i>Andreas Baechtold</i>	209
Médecine et détention: principaux éléments de synthèse <i>Nicolas Queloz</i>	213
✗ Anhang / Annexes	229
- Empfehlung Nr R(98)7 des Europarates betreffend ethische und organisatorische Aspekte der Gesundheitsfürsorge in Gefängnissen	229
- Annex zu der Empfehlung Nr R(98)7	232
- Kommentar zu den Empfehlungen des Anhangs.....	256

-	Recommandation R(98)7 du Conseil de l'Europe relative aux aspects éthiques et organisationnels des soins de santé en milieu pénitentiaire	281
-	Annexe à la Recommandation R(98)7.....	286
-	Commentaire sur les recommandations de l'Annexe.....	301
-	Gefängnismedizin und Arztdienst in der kantonalen Strafanstalt Pöschwies/Zürich <i>Karl Bolli</i>	329
-	Médecine pénitentiaire et service médical de l'établissement pénitentiaire cantonal de Pöschwies/Zurich <i>Karl Bolli</i>	371
	Stichwortverzeichnis	413
	Index.....	423